

Sensorveiledning BKS1002

Dette er et innføringsemne i BKS språk.

I emnebeskrivelsen står det:

Kort om emnet

Emnet gir en grunnleggende innføring i bosnisk/kroatisk/serbisk språkbruk med sikte på aktiv skriftlig og muntlig beherskelse. Hovedvekten legges på samtaler, lesning av og lytting til enklere bosnisk/kroatisk/serbiske tekster og dialoger.

Hva lærer du?

Når du har fullført emnet:

- kan du lese elementære bosniske/kroatiske/serbiske tekster med god uttale og oversette tekstene til norsk
- kjenner du reglene for hvordan bosnisk/kroatisk/serbisk skrives og uttales
- kan du kommunisere på bosnisk/kroatisk/serbisk om enkle, dagligdagse temaer, du kan stille og svare på enkle spørsmål i dagligdagse situasjoner, og du kan forstå og bruke enkle ord og uttrykk
- har du et ordforråd på ca. 800 ord, og du kan bruke det når du skriver enkle, frie tekster om selvvalgte temaer.

Når du har tatt dette emnet samt [BKS1001 – Bosnisk/kroatisk/serbisk grammatikk](#), vil du være på nivå A2 (Breakthrough level) på Europarådets nivåskala for språk (Common European Framework of Reference for Languages).

Høsten 2018 ble boken *Naučimo srpski* brukt, samt *Radna sveska* med øvelser.¹ Tekstene er knyttet til hverdagssituasjoner: å presentere seg selv og andre, klær, mat og drikke, å handle, å reise og besøke ulike steder, være hos legen osv. Boken inneholder mange øvelser med vokabularet som er knyttet til temaene, fordelt på 10 leksjoner. Grammatikken i boken er konsentrert om kasus og verbformer.

Ulike eksamensoppgaver tester læringsmålene som er definert i emnebeskrivelsen. Eksamen består av oppgaver som kontrollerer om studentene forstår ord fra boken, hvordan de kan bruke ord og enkle uttrykk for å beskrive situasjoner fra hverdagslivet, og hvordan de bruker kasus og verbformene (presens, futurum, perfektum, kondisjonalis) når de kommuniserer om hverdagssituasjoner. En av oppgavene tar for seg tekstforståelse, og en annen er lytteprøve.

Oppgave 1: Man får 1 poeng per svar (maks. 13 poeng) hvis både selve svaret og grammatikken er riktig. Dersom det er grammatiske eller ortografiske feil i et svar som ellers gir mening, får man 0,5 poeng eller ingen poeng, avhengig av type feil.

Oppgave 2 krever at man finner 8 ordpar som er antonymer. Hvert par som er riktig, gir 1 poeng. Til sammen kan man få 8 poeng.

Oppgave 3: Maksimalt 6 poeng for 6 svar dersom svarene er logiske og uten grammatiske eller ortografiske feil. Hvis et svar inneholder feil, gir den 0,5 poeng eller ingen poeng, avhengig av hvor alvorlig feilen er.

¹ Bjelaković Isidora, Jelena Vojnović (2006). *Naučimo srpski — Let's Learn Serbian 1*. Novi Sad: Filozofski fakultet (komplet sadrži udžbenik, radnu svesku i CD sa vežbama slušanja).

Oppgave 4: Hvert riktig svar gir 1 poeng; 6 poeng til sammen. Hvis et svar er delvis riktig, kan det gis 0,5 poeng.

Oppgave 5 gir maksimalt 10 poeng (2 per frase). Riktig tall gir 1 poeng, og riktig form av substantiv gir 1 poeng. Ved ulike typer feil får man trekk.

Oppgave 6 (oversettelse) gir maksimalt 8 poeng. Hver akseptabel setning gir 1 poeng. Ved ulike typer feil får man trekk.

Oppgave 7: Man skal vise at man kan bruke presens og ord som beskriver hverdagshandlinger. Det gis 10 poeng for korrekte verbformer (1 poeng per setning). 10 poeng (1 per setning) gis i tillegg dersom alt i de resterende setningsdelene er riktig (ordbruk, grammatik). Maksimalt 20 poeng.

Oppgave 8: Man skal vise at man kan bruke BKS perfektum når man snakker om hverdagslige situasjoner. Det gis 10 poeng for riktige verbformer (1 per setning). 10 poeng (1 per setning) gis for riktig ordbruk og grammatikk i de resterende setningsdelene. Maksimalt 20 poeng.

Oppgave 9: Hver setning med riktig futurum gir 1 poeng. 1 poeng per setning gis i tillegg hvis resten (ordbruk, grammatikk) er riktig. Maksimalt 12 poeng.

Oppgave 10 gir maksimalt 4 poeng (1 poeng per setning) dersom kondisjonalis blir brukt. Ved ulike typer feil får man trekk.

Oppgave 11 gir 1 poeng per korrekt svar. Dersom svaret inneholder feil, trekkes det 0,5 poeng. Et svar som gir mening, men som inneholder alvorlige feil, gir ingen poeng. Maksimalt 9 poeng. (Ekstra eksamen: maks. 10 poeng.)

Til sammen: 116 poeng.²

Sensors faglige skjønn ligger til grunn for vurderingen av alle oppgavene.

Karakterskala:

0-49% (0-57 poeng): F

50%-60% (58-69 p): E

61-70% (70-81 p): D

71-80% (82-93 p): C

81 – 90% (94-104 p): B

91-100% (105-116 p): A

² Ekstra eksamen: 117 poeng.